

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 1, 11.08.2023, rok I, GAZETA BEZPŁATNA, www.ng24.ie

REKLAMA

Tu kupisz bilety
na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź,
co jest
grane!



3250_DU

Czy Dublin nadal jest bezpieczny?

czytaj str. 3

Narodowe
Czytanie
2023

czytaj str. 8

Kryzys dotknął
budownictwo

W II kwartale 2023 r.
oddano do użytku
prawie 20 proc. mniej
mieszkań niż rok temu

czytaj str. 4

ZANIM PRZEKAŻESZ
JEJ DATEK

Sprawdź
organizację

Darczyńcy są zachęceni do
sprawdzania rejestru organizacji
charytatywnych przed przekaza-
niem im pieniędzy

czytaj str. 5

Udaremniono
handel
rumuńskimi
kobietami

czytaj str. 7

REKLAMA

AG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

• ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie

WLADIMIR DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU

29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE

W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3324_DU

REKLAMA



ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI
I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKI PRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBUB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU

REKLAMA

085 PRAWNIK
085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆ

www.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA

www.flac.ie

DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII

http://dublin.eparafia.pl

KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE

www2.hse.ie/services/schemes-allowances

KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG

www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims

LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI

www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours

POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII

www.polskamacierz.com

PROBLEMY Z MIESZKANIEM

rtb.ie, https://threshold.ie

PODATKI, URZĄD SKARBOWY

www.revenue.ie/en/contact-us

PROBLEMY W PRACY

http://workplacelrelations.ie

PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII

www.gov.pl/web/irlandia/ambasada

RASIZM

https://inar.ie

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Michał E. Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Ewa Michałowska-Walkiewicz, Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Paweł Bury, Paweł Cherek, Katarzyna Dąbrowska,
Adrian Sukiennik

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJA

dystribucja@ng24.ie

KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78



All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechnianie i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy.

Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłania tekstów.

Słowo od Redakcji

Drodzy Czytelnicy i Czytelniczki,

Nadeszło nowe. Oddajemy w Wasze ręce nowy tygodnik polonijny z nadzieją, że będzie to nasza wspólna gazeta.

„Nasza Gazeta” ma być przeglądem tygodnia i uzupełnieniem portalu internetowego: www.ng24.ie, bowiem wierzymy, że słowo drukowane niesie za sobą większą odpowiedzialność.

Będziemy starali się wybierać dla Was wiadomości dotyczące całej Zielonej Wyspy, które wydadzą się nam najciekawsze i najważniejsze.

W „Naszej Gazecie” poświęcimy więcej miejsca na tematy polonijne. Znajdą się tutaj zapowiedzi nadchodzących wydarzeń i imprez kulturalnych, zarówno dla dorosłych, jak i dla rodzin z dziećmi.

Dostarczymy Państwu rozrywki po polsku i po angielsku.

W rubryce „Porady” będziemy publikować informacje dotyczące pomocy socjalnej, zdrowotnej, finansów, pomocy rodzinie i samotnym rodzicom oraz pracy, poruszymy kwestie prawne.

Otwieramy nowy cykl: „Ludzi z pasją”, który poprowadzi Katarzyna Dąbrowska, autorka fotobloga i akcji w Irlandii: „People with Passion”.

Zapraszamy do współtworzenia z nami gazety. Zaproszenie skierowane jest do placówek polonijnych, organizacji i szkół. Zachęcamy do współtworzenia treści uczniów polonijnych, fotografów oraz wszystkie osoby indywidualne, które chciałyby podzielić się z Czytelnikami swoimi historiami, pasjami lub chciałyby brać udział w tworzeniu naszego pisma.

Patronujemy polskim wydarzeniom. Zapraszamy organizatorów imprez do kontaktu, a organizatorów imprez biletowanych do sprzedaży biletów za pośrednictwem naszego serwisu: bilety.ng24.ie. Pozwoli nam to zasilić budżet gazety, gdyż utrzymujemy tygodnik głównie z reklam i będziemy robić wszystko, żeby „Nasza Gazeta” mogła dalej być wydawana i aby była darmowa.

„Naszą Gazetę” przygotowuje skromna ekipa zapaleńców, którzy kochają to, co robią. Tygodnik przygotowują wykształceni dziennikarze i humaniści: politolodzy, archeolodzy i historycy. Współpracujemy również z dziennikarzami, fotografikami i polskimi stacjami radiowymi, tworzącymi w Irlandii.

Czekamy na Państwa listy, opinie i uwagi. Nade wszystko zapraszamy Wszystkich do tworzenia wspólnej polonijnej „Naszej Gazety”.

Michał E. Bieniada

STO LAT PLUS SIEDEM

Najstarszy mężczyzna w Irlandii obchodzi swoje 107 urodziny

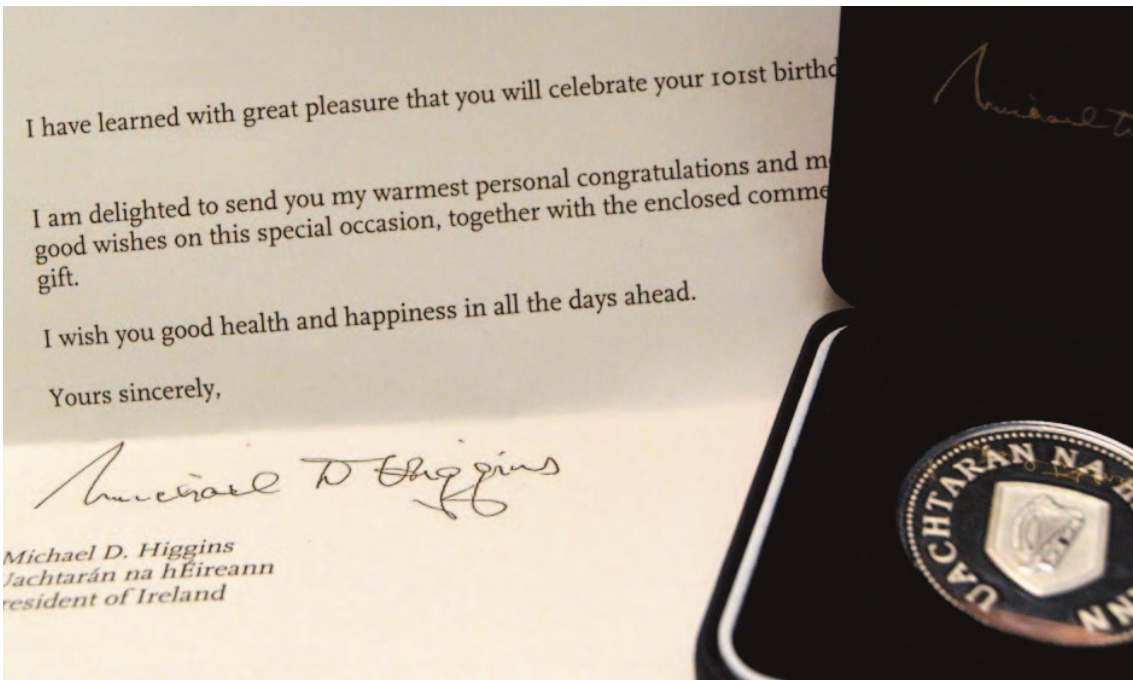


FOTO: COURTESY OF THE OFFICE OF THE PRESIDENT, ARAS AN UACHTARAIN

Pan Martin McEvelly z Killannin w hr. Galway niedawno obchodził swoje 107. urodziny, co czyni go najstarszym żyjącym człowiekiem w Irlandii. Urodził się 26 lipca 1916 roku.

Jego syn Pat powiedział gazecie „Irish Star”, że jedną z życiowych zasad jego ojca jest regularna jazda na rowerze i pan McEvelly przez całe swoje długie życie nigdy nie posiadał samochodu. Cieszy się również jednym pintem Guinnessa raz w tygodniu i nie je po 19:00.

W Irlandii, każdej osobie, która kończy 100 lat składa życzenia Prezydent Republiki. Na setne urodziny jubilat otrzymuje nagrodę pieniężną w wysokości 2540 euro, tzw. „Nagrodę stulecia” (ang. Centenarian Bounty). Wraz z nagrodą, na ręce jubilata składany jest list gratulacyjny podpisany przez Prezydenta.

W dniu swoich 101. urodzin i każdych następnych osoba ta otrzymuje specjalną pamiątkową monetę w reprezentacyjnym pudełku wraz z listem gratulacyjnym podpisanym przez Prezydenta. Każdego roku projektowana jest nowa moneta.

W tym roku, z okazji urodzin, Pan McEvelly otrzymał już swoją siódmą monetę od Prezydenta Irlandii Michaela D. Higginsa.



Aby uzyskać więcej informacji na temat nagrody Centenarian Bounty i dowiedzieć się, w jaki sposób można o nią zawnioskować, zeskanuj ten kod QR.

NG

Czy Dublin nadal jest bezpieczny?

ATAK NA AMERYKAŃSKIEGO TURYSTĘ W CENTRUM MIASTA

W Irlandii rzadko dzieje się coś, co trafia na pierwsze strony gazet na całym świecie. W ostatnich tygodniach Dublin skupił na sobie międzynarodową uwagę, nie tym, że irlandzka stolica jest wymarzoną kierunkiem wakacyjnym, ani tym, że jest wymarzoną miejscem zamieszkania, ale z zupełnie innego, niechlubnego powodu.

Wieczorem w środę 12 lipca, krótko po 22:30, 57-letni amerykański turysta, Stephen Termini z Buffalo (stan Nowy Jork), został zaatakowany i brutalnie pobity w samym centrum miasta na Talbot Street.

Tuż po opuszczeniu swojego miejsca zakwaterowania, Termini padł ofiarą, najprawdopodobniej niczym niesprowokowanego, ataku bandy wyrostków, podczas którego był bity i wielokrotnie kopany w głowę. Napad zarejestrowały kamery CCTV. Zajście to zostało opublikowane na stronie internetowej brytyjskiego „Daily Mail”, lecz nie znajdziemy go na stronie internetowej żadnego irlandzkiego medium.

W oświadczeniu wydanym po tym brutalnym incydencie, radny Dublina, Nial Ring, przyznał, że atak na turystę „przeraził wszystkich w okolicy”: – Fakt, że miało to miejsce w odległości kilku metrów od najbardziej ruchliwego posterunku Gardy w kraju, czyni go jeszcze bardziej niepokojącym – podkreślił i skwitował, że mamy za mało policjantów w tej okolicy.

Fakt, że napaść miała miejsce w niewielkiej odległości od komisariatu Storey Street Garda, zakrawa na kpinę z policji. Politycy natychmiast przeszli w tryb kontroli szkód, co miało prawdopodobnie uspokoić opinię publiczną, prowadząc narrację, że chociaż w Dublinie zdarzają się niefortunne incydenty, podobnie jak w innych dużych miastach, to stolica Irlandii jest jednak relatywnie bezpieczna.

Jednak napaść na Terminiego zwróciła uwagę opinii publicznej na kwestię gwałtownego wzrostu w ostatnich miesiącach przestępczości w centrum Dublina. Kilka napaści i rabunków miało miejsce w biały dzień, często były one rejestrowane telefonami przez świadków i przesyłane na platformy mediów społecznościowych, lecz media głównego nurtu poświęcały im niewiele uwagi lub wcale.

Kilka dni po napaści na Terminiego Garda ogłosiła, że aresztowała 14-letniego chłopca (nazwiska nie ujawniono) w związku z domniemanym przestępstwem. Chłopiec ten pojawił się na specjalnej sesji Sądu Dziecięcego w Dublinie, gdzie został oskarżony i zwolniony za kaucją. W związku z tą

napaścią, tydzień później aresztowano kolejnych nastolatków. Postępowanie jest w toku.

Ambasada USA w Dublinie 25 lipca opublikowała na swojej stronie internetowej poradę dla Amerykanów, aby „byli świadomi swojego otoczenia, zwłaszcza podczas przemierzania się w nieznanym, zatłoczonych miejscach, pustych ulicach lub w nocy”. (...) Podróżujący powinni chronić kosztowności, takie jak karty kredytowe i paszporty i powstrzymać się od noszenia przy sobie dużych ilości gotówki”.

Ostrzega się również obywateli USA, aby nie nosili ani nie eksponowali drogich biżuterii lub zegarków oraz unikali umieszczania paszportów, gotówki, telefonów lub innych kosztowności w zewnętrznych kieszeniach plecaków lub torebek, ponieważ częstym celem kieszonkowców są właśnie telefony komórkowe, zegarki i biżuteria.

Należy jednak podkreślić, że nie wydaje się, aby napaść na Terminiego była motywowana rabunkiem. Żadne media opisujące incydent nie stwierdziły, że doszło do rabunku pieniędzy lub innych rzeczy osobistych. Biorąc pod uwagę fakt, że Amerykanin został pobity do nieprzytomności, napastnicy, gdyby chcieli, z łatwością mogliby go obrabować.

Czy zatem napaść była po prostu aktem nieuzasadnionej przemocy, popełnionym dla „zabawy”?

Po napaści syn Terminiego i jego siostra zdecydowali się na szukanie finansowego wsparcia i założyli w Stanach Zjednoczonych konto na GoFundMe. W ciągu kilku dni otrzymali darowizny od ponad 4100 darczyńców w wysokości ponad 129 tys. USD, w tym wiele darowizn z Irlandii. Kilku darczyńców wyraziło poczucie wstydu i zażenowania, że tak brutalny incydent mógł mieć miejsce w ich kraju lub rodzinnym mieście, które tradycyjnie słynie z gościnności i przyjaznego otoczenia dla turystów.

Tymczasem większość stron internetowych, które oferują porady dla podróżnych, nadal twierdzi, że Dublin jest bezpiecznym miastem, ale ostrzega odwiedzających, by kierowali się zdrowym rozsądkiem i podejmowali podstawowe środki ostrożności, aby zminimalizować możliwość stania się ofiarą przestępstwa.

Być może bardziej niż cokolwiek innego, mieszkańców Dublina i innych Irlandczyków, zszokowała ta pozorna bezsensowność i czysta przypadko-

wość ataku na Amerykanina. Zdarzenie to pokazało, że tak, jak w każdym dużym mieście, straszne rzeczy mogą przytrafić się zarówno mieszkańcom, jak i przyjezdnym. W tym konkretnym przypadku wiele osób spoza Irlandii zwróciło uwagę właśnie na to.

Niestety tego typu „przypadkowe” incydenty wydają się być coraz częstsze.

28 lipca Minister Sprawiedliwości Helen McEntee ogłosiła pakiet finansowy w wysokości 10 mln euro, przeznaczony na zwiększenie widoczności Gardy na ulicach Dublina. Alokacja funduszy będzie dostępna w trybie natychmiastowym i ma pokryć

koszty dodatkowych 240 tys. godzin nadliczbowych Gardy, do końca tego roku.

– Dublin to wspaniałe miasto do życia, pracy i odwiedzania i osobiście jestem zwoleńniczką zwiększenia liczby funkcjonariuszy Gardai na naszych ulicach, aby zapewnić ludziom poczucie bezpieczeństwa i budować silniejszą, bezpieczniejszą społeczność – powiedziała minister McEntee.

Amerykanin nadal przebywa w szpitalu i dochodzi do siebie po urazach, zarówno fizycznych, jak i psychicznych, które prawdopodobnie będzie odczuwał do końca życia.

Michał E. Bieniada

REKLAMA

CRIMMINS HOWARD
SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE
DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem: 085-104-77-10 lub 061 361 088
www.crimminshoward.ie
info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

Rekordowy poziom

liczby pasażerów na lotnisku w Shannon

Statystyki za pierwszą połowę 2023 r. pokazują, że przez lotnisko w Shannon przewinęło się ponad 902 tys. pasażerów, co stanowi wzrost o 41 proc. w porównaniu z tym samym okresem ub. roku. Jest to także najwyższa liczba pasażerów od 2009 r., przy czym pierwsze półrocze tego roku to drugi najbardziej ruchliwy okres w historii lotniska.

Ten niewątpliwie gwałtowny wzrost jest następstwem „powrotu do normalności” po znacznym spadku w 2020 i 2021 r. wywołanym pandemią i ograniczeniami związanymi z podróżowaniem, oraz restrykcjami obowiązującymi w tym czasie.

W czerwcu lotnisko Shannon odnotowało również najbardziej ruchliwy dzień w ciągu ostatnich siedmiu lat, z ponad 8,5 tysiącami pasażerów podróżującymi przez lotnisko w piątek 23 czerwca, w dniu pierwszego weekendu letniego.

Ogólnie liczba pasażerów w czerwcu 2023 r. wzrosła o 32 proc. w porównaniu

Loty z lotniska w Shannon obsługują 35 destynacji w Europie i Stanach Zjednoczonych, a tego lata dodano pięć nowych tras.



FOTO: SHANNON AIRPORT, MATERIAŁY PRASOWE

z tym samym miesiącem ub. roku, podczas gdy w maju ruch pasażerski był o ponad 25 proc. wyższy w porównaniu z majem 2022 r.

– Pierwsze sześć miesięcy tego roku były dla nas najbardziej pracowite od ponad dekady — mówiła Mary Considine, dyrektor generalny Shannon Airport Group w rozmowie z dziennikarzem „The Independent”. – Z największą liczbą pasaże-

rów zarejestrowanych w tym okresie [od stycznia do czerwca] od 2009 r., jesteśmy tym podekscytowani, spodziewając się ogromnego sukcesu naszego letniego sezonu 2023 roku. – nie kryła swojego zadowolenia.

Loty z lotniska w Shannon obsługują 35 destynacji w Europie i Stanach Zjednoczonych, a tego lata dodano pięć nowych tras. Dodano również nowy kierunek lot-

nicy przewoźnika Aer Lingus – do Paryża.

Popyt na podróże zagraniczne znalazł również odzwierciedlenie w liczbie pasażerów na lotniskach w Dublinie i Cork.

W maju przez lotnisko w Dublinie przewinęło się ponad 3 miliony pasażerów, podobnie jak w maju 2019 r.

Tymczasem lotnisko w Cork przyjęło w maju tego roku ponad 262 tys. pasaże-

rów, co stanowi wzrost o 10 proc. w porównaniu z majem 2019 r., przed pandemią.

Cieszy więc fakt, że mimo trwającej drożyzny i wyższych cen biletów lotniczych niż w zeszłym roku, mimo wszystko nie zniechęciło to mieszkańców Irlandii do podróżowania za granicę. Obecnie wydaje się to bardziej ekonomiczną alternatywą na letnie wakacje niż wybór tzw. „staycation” gdzieś

w Irlandii, biorąc pod uwagę niezwykle wysokie ceny wszystkiego i braku możliwości rezerwacji noclegów i to w całym kraju.

Na szczęście, do wielu popularnych zagranicznych destynacji turystycznych można teraz dotrzeć z innych irlandzkich lotnisk, co sprawia, że podróże lotnicze są wygodniejsze dla osób mieszkających dalej od stolicy.

Anna Domańska

REKLAMA

Tani, szybki i bezpieczny kurier

Tani kurier

Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177

kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl

ODDANO DO UŻYTKU PRAWIE O 20 PROC. MNIEJ MIESZKAŃ NIŻ ROK TEMU

FOTO: FREEPIK

CSO opublikowało dane dotyczące liczby nowych lokali mieszkaniowych oddanych do użytku w drugim kwartale 2023 r., z których wynika, że w całym kraju budowa nowych mieszkań zwolniła, w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku.

W okresie od kwietnia do czerwca oddano 7 353 nowych mieszkań we wszystkich kategoriach (mieszkania jednorodzinne, wielorodzinne i mieszkania w ramach programu, które zostały przyłączone do sieci ESB). Oznacza to niewielki spadek o 3,5

proc. w porównaniu z tym samym okresem 2022 r.

Ponad połowę (54,6 proc.) oddanych mieszkań w II kwartale 2023 r. stanowiły mieszkania z programu, z czego 25,8 proc. to mieszkania z wieloma sypialniami, a 19,6 proc. z jedną sypialnią.

Warto zauważyć, że w okresie od drugiego kwartału 2022 r. do drugiego kwartału 2023 r., liczba oddanych mieszkań (1897) spadła o 18,9 procent.

Natomiast liczba mieszkań jednosypialniowych oddanych do użytkowania wyniosła 1439, co oznacza wzrost o 7,2 proc. w porównaniu z II kwartałem

2022 roku.

Jeśli chodzi o mieszkania oddane do użytku w ramach programu, w II kwartale 2023 r. było ich 4017, co oznacza wzrost o 2,0 proc. w porównaniu z II kwartałem 2022 r.

Porównując oba drugie kwartały: 2022 r i 2023 r., widać, że mniej inwestycji ukończono w regionach Dublin, Mid-West i South-West, ale nastąpił ich wzrost w Midlands, West, Mid-East i regionach południowo-wschodnich.

Najwięcej mieszkań zostało oddanych do użytku w rejonie Glencullen-Sandyford w Dublinie (548).

Krystyna Zielińska

NOWE MIESZKANIA				
TYP	Studio	Program	Apartament	Razem
II Q 2022	1342	3938	2339	7619
II Q 2023	1439	4017	1897	7353
Zmiana procentowa	+7.2 proc.	+2.0 proc.	-18.9 proc.	-3.5 proc.

3219_DU

DARCZYŃCY SĄ ZACHĘCANI DO SPRAWDZANIA REJESTRU ORGANIZACJI CHARYTATYWNYCH PRZED PRZEKAZANIEM IM PIENIĘDZY

Sprawdź organizację zanim przekazasz jej datek

Gdybyś zrobił sondę na ulicach dowolnego irlandzkiego miasta lub miasteczka i zadał pytanie: ile organizacji charytatywnych jest w Irlandii, większość osób prawdopodobnie odpowiedziałaby, że „dużo”, „setki” lub „tysiące”. Niektórzy mogliby nawet powiedzieć, że jest ich za dużo.

REKLAMA

W rzeczywistości, dzięki irlandzkiemu Organowi Regulacyjnemu ds. organizacji charytatywnych, który jest niezależnym organem statutowym odpowiedzialnym za rejestrację i nadzór nad organizacjami charytatywnymi działającymi w Rep. Irlandii wiemy, że pod koniec ub. roku było ich 11 506.

Wydaje się, że jest to duża

liczba w porównaniu z liczbą ludności Irlandii.

Każda organizacja musi przestrzegać określonych zasad i przepisów, a obowiązkiem Organu Regulacyjnego ds. organizacji charytatywnych jest dopilnowanie tego, aby tak było.

Niestety, w zeszłym roku setki osób zgłosiło obawy do Organu Regulacyjnego doty-

czące zarządzania organizacjami charytatywnymi i legalności niektórych z nich.

Zgłoszono 642 uwag (o 13 proc. więcej niż w roku poprzednim). Główne zastrzeżenia dotyczyły trzech aspektów: zarządzania organizacją charytatywną, legalności organizacji charytatywnej oraz kontroli finansowej i przejrzystości finansów.

Według raportu rocznego Charities Regulator za 2022 r., ogólne standardy zarządzania w irlandzkich organizacjach charytatywnych poprawiają się, aczkolwiek warto zwrócić uwagę na fakt, że tylko 59 proc. zarejestrowanych organizacji charytatywnych w Irlandii terminowo złożyło roczne sprawozdanie za 2022 r., mimo że jest to prawny obowiązek. Pozostałe 41 proc. organizacji wcale tego nie zrobiło.

– To bardzo rozczarowuje, że organizacje charytatywne nie wywiązują się ze swoich zobowiązań dotyczących terminowego wypełniania i składania rocznego sprawozdania Organowi Regulacyjnemu – powiedziała w rozmowie z „The Independent” Helen Martin, dyrektor naczelna Charities Regulator.

Większość organizacji charytatywnych ciężko pracuje, aby osiągnąć swój cel i prowadzi swoją działalność zgodnie ze standardami kodeksu. Czasami mogą jednak pojawić się sprawy, które prowadzą do obaw dotyczących zarejestrowanej organizacji charytatywnej, a w takich przypadkach można zgłaszać wątpliwości Organowi Regulacyjnemu.

Martin rekomenduje każdemu, kto zamierza wesprzeć organizację cha-

rytatywną, aby sprawdził ją przed przekazaniem pieniędzy w rejestrze: – Rejestr pozwala opinii publicznej sprawdzić, czy dana organizacja jest zarejestrowaną organizacją charytatywną, a jeśli tak, może poznać szczegółowe informacje na temat jej celów, finansów i działalności (...) oraz kluczowe dokumenty.

Na stronie regulatora: www.charitiesregulator.ie można bezpłatnie przeszukać rejestr organizacji charytatywnych a także pobrać arkusz kalkulacyjny zawierający pełny aktualny publiczny rejestr.

W 2022 r. zarejestrowano 163 nowe organizacje a 83 organizacje charytatywne wykreślono. Na dzień 23 lipca 2023 r. w rejestrze publicznym figurowało łącznie 13 969 organizacji.

Jeśli nie możesz znaleźć organizacji w rejestrze publicznym przy użyciu jej poprawnych danych, oznacza to, że nie jest ona obecnie zarejestrowana w Organie Regulacyjnym i zgodnie z Ustawą o organizacjach charytatywnych z 2009 r. nie może nazywać się organizacją charytatywną.

Jeśli organizacja podaje się za organizację charytatywną, a wiesz, że nią nie jest, możesz zgłosić to za pośrednictwem formularza na stronie regulatora.

Radosław Kotowski

REKLAMA

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie



Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618



Healthy Bread by Lukas

ZACZNIJ PORANEK ze świeżym CHLEBKIEM



OFERUJEMY:

- ✓ chleby żytnie
- ✓ chleby pszenne
- ✓ chleby razowe
- ✓ chleby orkiszowe
- ✓ bułki
- ✓ drożdżówki
- ✓ jagodzianki

Dostawy prosto do Twojego sklepu/domu

Zamów już dziś z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii

Spróbuj, a nie zawiedziesz się!

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

☎ **Łukasz Gryczka: 089 94 60 247**

✉ **gryczka.lukasz@gmail.com**

f **Healthy bread by Lukas**

Ryanair chce wznowić loty do Ukrainy



FOTO: DYLAANN, RYANAIR BOEING 737-800, WIKIPEDIA, DOMENA PUBLICZNA, CC BY-SA 4.0

Przedstawiciele irlandzkich linii Ryanair 20 lipca spotkali się w Kijowie z wicepremierem i ministrem infrastruktury Ukrainy Ołeksandrem Kubrakovem. Podczas spotkania przedstawili plany zainwestowania ponad 3 miliardów dolarów w szybką odbudowę ukraińskiego przemysłu lotniczego po zakończeniu wojny i wtedy, gdy Agencja Bezpieczeństwa Lotów Unii Europejskiej (EASA) ogłosi, że loty do i z Ukrainy są znowu bezpieczne.

Delegacja tanich irlandzkich linii spotkała się również z przedstawicielami głównych portów lotniczych Ukrainy – Kijowa, Lwowa i Odessy, na największym na Ukrainie międzynarodowym lotnisku Boryspol, położonym ok. 29 km na wschód od stolicy.

Podczas wizyty, kierownictwo wyższego szczebla Ryanair zbadało aktualny stan terminali lotniska, odpraw pasażerów, bramek wejściowych i stref odbioru bagażu, a także punktów kontroli dostępu, aby ocenić aktualny stan infrastruktury lotniska i jego gotowość operacyjną do wznowienia lotów, gdy będzie to już bezpieczne.

Ryanair pogratulował pracownikom Międzynarodowego Portu Lotniczego Boryspol wysiłków na rzecz utrzymania sprawności infrastruktury lotniska w czasie wojny. Przed wybuchem wojny Ryanair był drugą co do wielkości linią lotniczą działającą na

Ukrainie. Wszystkie loty komercyjne do i z Ukrainy zostały zawieszone 24 lutego 2022 r., krótko po rozpoczęciu wojny, kiedy Ukraina zamknęła swoją przestrzeń powietrzną dla wszystkich lotów cywilnych.

Michael O'Leary, dyrektor generalny Ryanair, cytowany przez serwis hospitalityireland.com, powiedział: – Ryanair pozostaje zaangażowanym partnerem w odbudowę i inwestycje ukraińskiego lotnictwa. Dziś widziliśmy, że w najtrudniejszych warunkach wojny, zespół lotniska Boryspol wykazuje się profesjonalizmem i jest w pełni gotowy do jak najszybszego wznowienia lotów.

Ryanair zobowiązał się do wznowienia lotów w ciągu ośmiu tygodni od ponownego otwarcia ukraińskiej przestrzeni powietrznej. Planuje obsługiwać ok. 600 lotów tygodniowo z głównych portów lotniczych w Kijowie, Lwowie i Odessie, łącząc te miasta z ponad 20 stolicami Unii Europejskiej.

Irlandzki przewoźnik planuje również uruchomić codzienne loty krajowe między Kijowem, Lwowem i Odessą, gdy tylko lot-

niska te będą w stanie je obsługiwać.

Ryanair, na trzech głównych ukraińskich lotniskach, wykorzysta ok. 30 nowych samolotów Boeing 737 MAX o wartości ponad 3 miliardów dolarów.

– Współpracujemy z rządem Ukrainy w celu odbudowy ukraińskiego lotnictwa cywilnego, przemysłu i gospodarki. (...) Ryanair pozostaje zaangażowany w odbudowę i inwestycje na Ukrainie. Obecnie zatrudniamy setki ukraińskich pilotów, personelu pokładowego i informatyków, a kiedy ukraińskie niebo zostanie ponownie otwarte, będziemy dążyć do stworzenia tysięcy nowych miejsc pracy w lotnictwie dla obywateli Ukrainy. – dodał O'Leary.

Ryanair Holdings w I kwartale 2023 r. odnotował zysk w wysokości 663 mln euro, w porównaniu do zysku w wysokości 170 mln euro po opodatkowaniu (PAT) w I kwartale 2022 r., na wyniki którego wpłynęło zawieszenie lotów na Ukrainie po rozpoczęciu wojny pod koniec lutego 2022 roku.

Anna Domańska

REKLAMA

RADIO CENZURA

Zjednoczeni w walce o lepsze jutro

stuchajmy Radio Cenzura

CHWYĆ ZA STER

ZBUDUJMY RAZEM NOWĄ PRZESTRZEŃ RADIOWĄ

www.radiocenzura.pl

f i s

Taoiseach obiecuje kolejne wsparcie



FOTO: FREEPIK

GOSPODARSTWA DOMOWE I FIRMY MOGĄ LICZYĆ NA POMOC PAŃSTWA

Gospodarstwa domowe i firmy otrzymają wsparcie finansowe wraz z nadchodzącym Budżetem na 2024 r. już jesienią, co ma pomóc w opłaceniu rachunków za energię tej zimy – potwierdził Taoiseach.

Gospodarstwa domowe i firmy otrzymają wsparcie finansowe wraz z nadchodzącym Budżetem na 2024 r. już jesienią, co ma pomóc w opłaceniu rachunków za energię tej zimy – potwierdził Taoiseach.

Leo Varadkar powiedział, że rząd w przyszłości spodziewa się spadku cen energii elektrycznej i gazu, ale nie nastąpi to szybko przed kolejną zimą.

Przemawiając niedawno, po ostatnim przed wakacyjną przerwą posiedzeniu Rady Ministrów, zaznaczył, że „całkiem oczywiste jest, że ludzie będą potrzebować pomocy” z opłaceniem rachunków za energię w okresie zimowym.

Varadkar, cytowany przez RTE zapowiedział, że wsparcie finansowe zostanie sfinansowane z wpływów z Energy Windfall Tax, które będą wpłacane rządowi przez dostawców energii, w oparciu o zyski tych firm.

Dokładne szczegóły i kwota dotacji nie zostały jeszcze określone, ale premier wierzy, że „łatwą opcją” byłby podobny do poprzedniego kredyt ener-

getyczny, w ramach którego pewna kwota byłaby automatycznie odejmowana od rachunku gospodarstwa domowego wystawionego przez dostawcę energii.

Taoiseach dodał, że w rządzie istnieje również pragnienie, aby bardziej pomagać ludziom za pomocą środków promujących efektywność energetyczną.

– W tym roku zmodernizowaliśmy już około trzydzieści lub czterdzieści tysięcy domów, co jest całkiem niezłym wynikiem (...) i widzę, że coraz więcej osób decyduje się na [instalację] paneli słonecznych. Chcemy, aby firmy i gospodarstwa domowe to robiły.

Radosław Kotowski

UDAREMNIONO HANDEL RUMUŃSKIMI Kobietami

**W Belfaście policja aresztowała
3 osoby podejrzane o handel ludźmi**

FOTO: FREEPIK



27 lipca detektywi z Policji Irlandii Północnej przeprowadzili zakrojoną na szeroką skalę operację skierowaną przeciwko zorganizowanej grupie przestępczej i aresztowali w aglomeracji Belfastu trzy osoby podejrzane o handel ludźmi.

Akcja, prowadzona była wspólnie z władzami rumuńskimi i dotyczyła działalności grupy podejrzanej o handel młodymi rumuńskimi kobietami. Aresztowano dwóch mężczyzn w wieku 29 i 36 lat oraz kobietę w wieku 35 lat, pod zarzutem handlu ludźmi w celu wykorzystywania seksualnego, kontrolowania prostytutki dla korzyści finansowych, prowadzenia domów publicznych i prania brudnych pieniędzy w całej Irlandii Północnej.

W oficjalnym komunikacie inspektor PSNI Rachel Miskelly oznajmiła: „Podejrzewa się, że ta grupa przestępcza nakłaniała młode rumuńskie kobiety do przyjazdu do Irlandii Północnej z Rumunii fałszywą obietnicą legalnego zatrudnienia. (...) Ponura rzeczywistość jest taka, że po przyjeździe były one zmuszane do prostytucji i wykorzystywane. (...) Jak dotąd zidentyfikowano sześć ofiar, z których część już z nami współpracuje i otrzymuje wsparcie. (...) Te młode kobiety były traktowane w sposób przerażający. Były zmuszane do czynności seksualnych, a zarobione przez nie pieniądze zasilają kieszenie członków grupy przestępczej (...). Chociaż domy publiczne powiązane z tą grupą znajdowały się w Greater Belfast i Newtownabbey, wiemy, że ofiary zostały przetransportowane do różnych miejsc w całym kraju w celu wykorzystywania seksualnego. (...) Aby zająć się tą przestępczością, nasza jednostka ds. współczesnego niewolnictwa i handlu ludźmi oraz koledzy z władz rumuńskich, utworzyli wspólny zespół dochodzeniowy, wspierany przez Eurojust. Wspólnie pracowaliśmy nad zebraniem dowodów dotyczących podejrzanych i zidentyfikowaniem potencjalnych ofiar. Niestety, podejrzewamy, że może być jeszcze więcej ofiar czekających na odnalezienie. (...) Chciałabym również zaapelować do członków społeczeństwa o wsparcie, aby pomóc nam rozwiązać bardzo realny problem współczesnego niewolnictwa i handlu ludźmi. Jeśli masz informacje lub obawy, że ktoś jest wykorzystywany lub kontrolowany,

zgłoś to nam”. (...) Podobnie, jeśli jesteś ofiarą, porozmawiaj z nami. Chcemy ci pomóc. Zapewniam, że zostaniecie potraktowane z szacunkiem i delikatnością.” – zaapelowała inspektor.

Zlokalizowana w Belfaście jednostka Policji ds. Handlu Ludźmi Współczesnego Niewolnictwa Irlandii Północnej składa się z detektywów, którzy mają doświadczenie i wiedzę w zakresie prowadzenia dochodzeń w sprawie handlu ludźmi i wykorzystywania.

Oznaki, że ktoś jest ofiarą współczesnego niewolnictwa, mogą się różnić w zależności od rodzaju wyzysku. Ale są pewne rzeczy, na które należy zwrócić uwagę, które są wspólne dla ofiar handlu ludźmi i współczesnego niewolnictwa. Obejmują one m.in. sytuacje, w których dana osoba nie może okazać paszportu lub dokumentów osobistych; nie zna swojego adresu domowego lub nie zna okolicy; nie ufa władzom, gdyż handlarze mogli powiedzieć jej, że policja będzie wobec nich stosować przemoc; nie ma dostępu do leczenia. Może być nią ktoś, kto wydaje się być pod kontrolą innych osób lub gdy zawsze ktoś inny przemawia w jego imieniu. Osoba poszkodowana może zajmować przeludniony dom lub mieszkanie z regularną rotacją nowych lokatorów; może nie mieć gotówki, ponieważ nie może zatrzymać zarobionych pieniędzy.

Jeśli uważasz, że kogoś z najbliższego sąsiedztwa ten problem dotyczy. Zeskanuj kod i odwiedź stronę PSNI dotyczącą handlu ludźmi, aby uzyskać więcej informacji na temat znaków, na które należy zwrócić uwagę. W sytuacji awaryjnej zadzwoń pod numer 999; 101 lub na Infolinię Nowoczesnego Niewolnictwa pod numer 0800 012 1700.

Dodatkowe formy wsparcia udzielają organizacje, z którymi współpracuje Departament Sprawiedliwości Irlandii Północnej. Należą do nich Women's Aid – organizacja charytatywna dla kobiet będącymi ofiarami handlu ludźmi, Migrant Help (Pomoc dla migrantów), która niesie pomoc męskim ofiarom handlu ludźmi.

NI Social Services (pracownicy socjalni) zapewnią praktyczną pomoc i wskazówki dzieciom będącym ofiarami handlu ludźmi.

Michał E. Bieniada

R E K L A M A



CKU CENTRE FOR COUNSELLING AND THERAPY

TERAPIA UZALEŻNIEN

INDYWIDUALNA, GRUPOWA

PROFESJONALNIE,
STACJONARNIE LUB ON-LINE,
BEZPIECZNIE, POUFNI
KOMFORTOWO, W JĘZ. POLSKIM

WYBIERZ RENOMOWANY OŚRODEK

tel. 0876 494 555 www.ckudublin.org

CKU Centre for Counselling and Therapy – Jesteśmy organizacją pożytku publicznego, która rozpoczęła swoją działalność 30 maja 2009 r. Od tego czasu wspieramy, leczymy oraz pomagamy w rozwoju osobistym osobom z różnymi potrzebami.

Jeśli jesteś osobą w trudnej sytuacji z powodu nadużywania alkoholu, narkotyków, innych substancji psychoaktywnych lub ryzykownych zachowań, możesz zgłosić się po pomoc.

Jeśli w twoim najbliższym otoczeniu lub w rodzinie jest osoba, która ma problem z używaniem alkoholu lub innych substancji psychoaktywnych, to również uzyskasz pomoc.

Nie wahaj się, pomoc zaczyna się w chwili, gdy zdecydujesz się sięgnąć po telefon.

Możesz też napisać do nas maila na adres: info@ckudublin.org

NARODOWE CZYTANIE 2023

Z inicjatywy Prezydenta RP i pod Honorowym Patronatem Pary Prezydenckiej, 9 września 2023 r. odbędzie się 12. edycja Narodowego Czytania. W tym roku organizatorzy akcji zaproponowali czytanie dzieła Elizy Orzeszkowej „Nad Niemnem”.

W związku z tym faktem, Prezydent RP Andrzej Duda skierował okolicznościowy list, w którym zachęcał do wspólnej lektury i udziału w tegorocznej odsłonie akcji Narodowego Czytania.

„Nad Niemnem” jest najbardziej znaną powieścią Elizy Orzeszkowej. Powstawała w latach 1886–1887, a w formie książki ukazała się w 1888 roku. Ze względu na barwne opisy, wyrazistych bohaterów i odwołania historyczne, dzieło porównywano do „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza.

„Nad Niemnem” to jeden najważniejszych utworów literatury polskiej, podejmujący tematykę Powstania Styczniowego, którego 160-lecie obchodzone jest w 2023 roku.

„Nad Niemnem” cieszyło się popularnością i uznaniem kolejnych pokoleń czytelników. W Drugiej Rzeczypospolitej powieścią zainteresowało się kino. Ekranizację książki ukończono w 1939 r., ale obraz zaginął w czasie II wojny światowej. Kolejny film nakręcono w połowie lat 80. XX wieku.

„To książka nastrojowa, napisana barwnym językiem, a zarazem donośna i sugestywna w swoim patriotycznym przesłaniu. (...) Spo-

REKLAMA

**POLSKA SZKOŁA
RÓWNE SZANSE W CARLOW
ZAPRASZA
na
Warsztaty Maturalne**

**START:
9 WRZEŚNIA 2023
GODZINA 9:00
PRESENTATION COLLEGE**

Z NAMI NIE MA STRESU!

089 419 1089
085 873 1087
rowne.szanse@o2.pl
www.rowneszanse.info



NARODOWE
CZYTANIE

09.09.2023



PATRONAT HONOROWY PARY PREZYDENCKIEJ

tkajmy się z rodzinami Bohatyrowiczów, Korczyńskich i innymi postaciami, wysłuchajmy ich rozmów o Polsce, ale też tych codziennych pogawędek „przy polskim stole”. Odkryjemy na nowo atmosferę tego dzieła, bogatą nadniemieńską przyrodę, wspaniałe pejzaże i krajobrazy. Przypomnijmy wreszcie ważne dziedzictwo Powstania Styczniowego, które powraca we wspomnieniach bohaterów i legendzie jako symbol i fundament narodowej pamięci i którego znaczenie jest istotne także dla innych narodów naszego regionu” –

podkreślił w liście Prezydent RP Andrzej Duda.

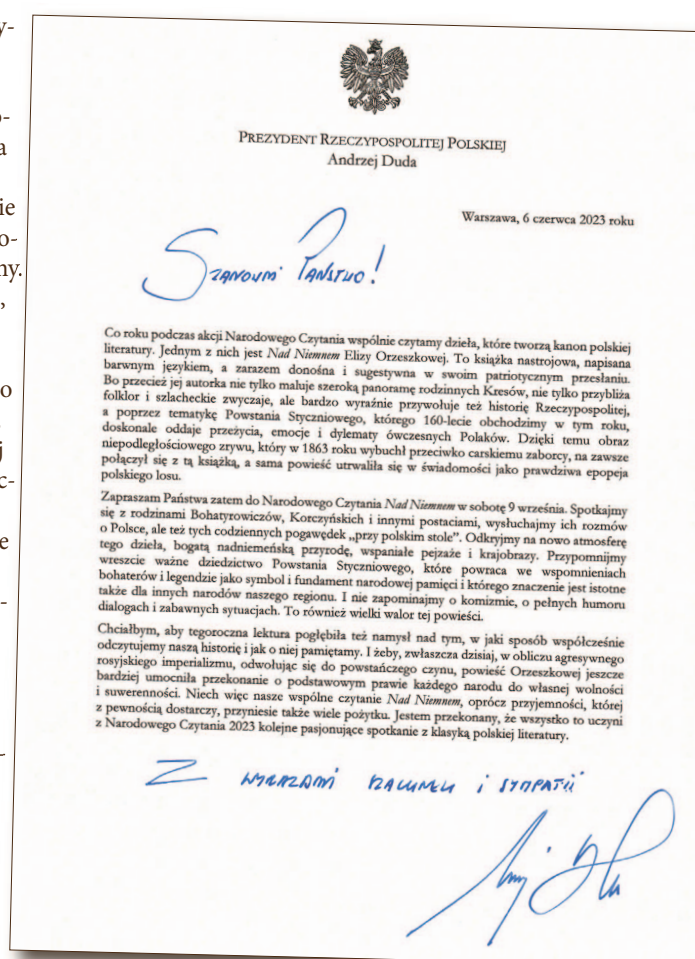
„Chciałbym, aby tegoroczna lektura pogłębiła też namysł nad tym, w jaki sposób współcześnie odczytujemy naszą historię i jak o niej pamiętamy. I żeby, zwłaszcza dzisiaj, w obliczu agresywnego rosyjskiego imperializmu, odwołując się do powstańczego czynu, powieść Orzeszkowej jeszcze bardziej umocniła przekonanie o podstawowym prawie każdego narodu do własnej wolności i suwerenności” – dodał Prezydent.

Włączenie się do akcji możliwe jest poprzez wysłanie zgłoszenia bezpośrednio przez stronę internetową: www.prezydent.pl/aktualnosci/-inicjatywy/narodowe-czytanie/2023-nad-niemnem/uczestnicy-akcji/form.

Akcja Narodowego Czytania została zainicjowana w 2012 r. wspólną lekturą „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. W 2013 r. w całej Polsce odbyło się czytanie dzieł Aleksandra Fredry, a w rok później przeczytano „Trylogię” Henryka Sienkiewicza.

W 2015 r. w warszawskim Ogrodzie Saskim Prezydent RP Andrzej Duda wraz z Małżonką Agatą Kornhauser-Dudą rozpozyczyli Narodowe Czytanie „Lalki” Bolesława Prusa. W 2016 r. czytano „Quo vadis” Henryka Sienkiewicza, a w 2017 r. lekturą Narodowego Czytania było „Wesele” Stanisława Wyspiańskiego.

Akcja Narodowego Czytania w 2018 r. miała wyjątkowy charakter. W związku z jubileuszem 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości Para Prezydencka zaprosiła do lektury „Przedwiośnia” Stefana Żeromskiego, a ponadto,



przez cały rok, „Antologii Niepodległości” – specjalnie przygotowanego na tę okazję zbioru powstałych na przestrzeni wieków utworów, zaliczanych do kanonu polskiej literatury patriotycznej.

W 2019 r. lekturą Narodowego Czytania były Nowele polskie – zbiór 8 utworów autorstwa Elizy Orzeszkowej, Marii Konopnickiej, Bolesława Prusa, Brunona Schulza, Władysława Stanisława Reymonta, Stefana Żeromskiego, Henryka Sienkiewicza i Henryka Rzewuskiego. Nowele zostały wybrane przez Parę Prezydencką z ponad stu propozycji tytułów przesłanych do Kancelarii Prezydenta.

Lekturą Narodowego Czytania 2020 r. była „Balladyna” Juliusza Słowackiego, rok później „Moralność pani Dulskiej” Gabrieli Zapolskiej, a w 2022 r. – w Roku Romantyzmu Polskiego – w całej Polsce i na świecie odbyło się Narodowe Czytanie „Ballad i romansów” Adama Mickiewicza.

NG, materiały prasowe

Przedstawiamy

Ludzie z pasją: JOANNA MULROONEY

Joanna jest bardzo kreatywną polską artystką mieszkającą w Roscrea w hrabstwie Tipperary. Studiowała edukację artystyczną w Polsce oraz projektowanie wnętrz w Dublin Design Institute, które ukończyła z dyplomem Studenta Roku. Choć projektowanie wnętrz to jej największa pasja, radość czerpie również z projektowania graficznego, fotografii, malarstwa, rysunku i rękodzieła. Lubi nowe wyzwania i patrzenie na sprawy z różnych perspektyw. W zeszłym roku Joanna rozpoczęła swoją przygodę z sztuką kamienną tworząc absolutnie przepiękne spersonalizowane prezenty na śluby, zaręczyny, rocznice, Dzień Matki itp. Jej wyobraźnia nie ma granic, a to co tworzy z samych kamieni, kawałków drewna czy suchych liści jest naprawdę niesamowite! Zapraszamy do obejrzenia prac na stronach: www.etsy.com/ie/shop/OverTheMoonGiftCraft lub facebook.com/OverTheMoonGiftCraft/

PEOPLE
WITH PASSION

FOTO: SKATARZYNA DĄBROWSKA, FACEBOOK.COM/OVERTHEMOONGIFTCRAFT



Kiedy przyleciałaś do Irlandii i jak rozpoczęła się Twoja pasja na Zielonej Wyspie?

JM: Do Irlandii przyleciałam 15 lat temu, w odwiedziny do znajomej. Byłam młoda i ciekawa świata. Szczerze mówiąc rozwijanie swoich pasji nie było wówczas moim priorytetem. Skupiałam się raczej na pracy i oszczędzaniu pieniędzy, tak jak większość rodaków pracujących za granicą. Sztuka była jednak zawsze wpisana w moją naturę, już od najmłodszych lat.

Studiowałaś projektowanie wnętrz w Design Institute w Dublinie. Jak wspominasz czasy studenckie?

JM: Wspaniale! To było moje marzenie i jak tylko rozpoczęłam naukę poczułam się jak ryba w wodzie. To było również ogromne wyzwanie. Studiowałam zaocznie pracując jednocześnie na pół etatu. Do Dublina dojeżdżałam dwa razy w tygodniu (dwie godziny w jedną stronę i dwie kolejne z powrotem). Zdarzało się, że w domu byłam po północy a rano musiałam wstać bardzo wcześnie do pracy. To był bardzo pracowity okres, momentami wręcz wyczerpujący. Wiele projektów powstało w autobusie w drodze do lub ze szkoły. Wiele było też „siedzenia po nocach”. Było jednak warto. Jeśli coś bardzo kochasz, jesteś gotowy poświęcić bardzo wiele.

Czym według Ciebie jest wyobraźnia dla artysty?

JM: Narzędziem do wyrażania samego siebie. Jest pokarmem, siłą napędową procesu twórczego. A proces twórczy to nic innego jak właśnie wyrażanie samego siebie.

Niedawno rozpoczęłaś swoją przygodę ze sztuką kamienną. Opowiedz nam coś o niej.

JM: Wszystko zaczęło się od jednego obrazka, który miał być prezentem dla rodziców mojego męża z okazji 50-tej rocznicy ich ślubu. Obrazek tak się wszystkim spodobał, że pojawił się pomysł z otwarciem małego sklepiku na Etsy. Obecnie tworzę wiele obrazków na różne okazje (zaręczyny, ślub, rocznice ślubu, Dzień Matki, chrzest itp.). Wiele z nich robionych jest na zamówienie a uwzględnianie specjalnych życzeń moich klientów pozwala im stać się częścią tego procesu twórczego. Obrazki te są świetnymi prezentami. Ludziom podoba się ich prostota i oryginalność.



Czy w dzisiejszych czasach łatwo być artystą?

JM: I tak i nie. Każdy człowiek jest tak naprawdę artystą, każdy jest jednostką kreatywną, chociaż ta kreatywność może się przejawiać w bardzo różny sposób. Trudniej jest natomiast sprzedać produkt tego procesu twórczego. Dlatego uważam, że lepiej jest rozwijać swoje pasje i traktować je (przynajmniej na początku) jako hobby, które czasem przyniesie zysk. Z czasem takie hobby może przerodzić się w jakieś stałe źródło dochodu.

Jakie cele stawiasz sobie w pracy artystycznej?

JM: Pragnę przede wszystkim zwrócić uwagę na naturalne piękno otaczającego nas świata, jak i również na prostotę samego piękna. Dzisiejszy świat jest światem wielkiej sztuczności. Upiększamy wszystko, a już najbardziej i niestety wręcz przesadnie upiększamy samych siebie. Moje obrazki charakteryzuje wielka prostota – to jest tylko kilka kamiaków... Z tych kilku kamiaków powstaje czasem portret ślubny, który mówi tak wiele, że ludzie wzruszają się do łez.

Kto lub co Cię inspiruje?

JM: Trudno powiedzieć. Zawsze staram się najpierw spojrzeć w głąb samej siebie. Zresztą kamiaki, których używam mają różne kształty, kolory czy fakturę i często już w momencie, kiedy podnoszę je z ziemi to one same dają mi pomysł na obrazek.

Brałaś udział w irlandzkiej edycji „People with Passion Ireland”. Zdecydowanie jesteś kobietą z pasją. Czym dla Ciebie jest pasja?

JM: Radością, jakiegoś rodzaju spełnieniem, choć momentami wyzwaniem i trudem.

Czy w dzisiejszych czasach artyści bardziej się wspierają czy rywalizują między sobą?

JM: Ciężko mi powiedzieć.

Jakie masz plany na przyszłość?

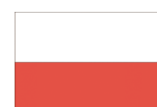
JM: Otwierać nowe drzwi i wybiegać w nieznane. Wyobraźnia jest tak naprawdę nieograniczona. To nie będą tylko kamiaki... Pojawia się wiele pomysłów, które – jeśli czas pozwoli – w końcu doczekają się swojej realizacji.

Dziękuję za rozmowę i życzę Ci powodzenia w realizacji Twoich planów!

**Z Joanną Mulrooney rozmawiała:
Katarzyna Dąbrowska, dziennikarka,
autorka fotobloga i akcji „People with Passion”.**

Jeśli chciałbyś podzielić się swoją pasją, skontaktuj się z nami! Możesz zadzwonić lub napisać maila: redakcja@ng24.ie.

R E K L A M A

STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”

Sfinansowano ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023. Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Ile dni urlopu przysługuje?

Podpowiadamy, doradzamy

Urlop wypoczynkowy

Od dnia rozpoczęcia zatrudnienia pracownikowi przysługuje płatny urlop wypoczynkowy i wszyscy pracownicy mają do niego prawo, w tym pracownicy zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin, w niepełnym wymiarze godzin, pracownicy tymczasowi i dorywcy.

Wymiar urlopu wypoczynkowego (Annual Leave) naliczany jest na podstawie czasu przepracowanego przez pracownika w firmie oraz czasu nieobecności w pracy z powodu zwolnienia lekarskiego.

Po przepracowaniu w danym roku 1365 godzin pracownikom przysługuje pełny urlop wypoczynkowy w wymiarze 4 tygodni roboczych, z wyjątkiem roku, w którym pracownik zmienia miejsce zatrudnienia.

Minimalny wymiar płatnego corocznego urlopu wypoczynkowego wynosi 4 tygodnie robocze. Jest to określone w ustawie o organizacji czasu pracy z 1997 r. Pracownikom zatrudnionym w pełnym wymiarze godzin przysługuje tydzień płatnego urlopu wypoczynkowego za każde przepracowane trzy miesiące.

Pracownikom zatrudnionym w niepełnym wymiarze godzin przysługuje coroczny urlop wypoczynkowy w wysokości 8 proc. przepracowanych godzin, z zastrzeżeniem maksymalnie 4 tygodni roboczych w danym roku.

Na urlop wypoczynkowy nie mają wpływu na inne rodzaje urlopów ustawowych (tj. urlopy przewidziane prawem). Dotyczy to czasu spędzonego na urlopie macierzyńskim, ojcowskim, adopcyjnym, rodzicielskim, czy urlopach spowodowanym siłą wyższą oraz pierwszych 13 tygodni urlopu opiekuńczego (maternity leave, paternity leave, adoptive leave, parental leave, force majeure leave, first 13 weeks of carer's leave). Ten czas traktuje się tak, jakbyś był zatrudniony.

Twoje prawo do corocznego urlopu zależy od tego, ile czasu przepracowałeś w roku urlopowym. Ustawowy rok urlopowy trwa od



FOTO: FREEPIK

1 kwietnia do 31 marca. Wielu pracodawców stosuje rok kalendarzowy (od stycznia do grudnia) zamiast ustawowego roku urlopowego ze względów administracyjnych, ale nie ma to wpływu na ustawowe uprawnienia urlopowe.

Obliczanie wymiaru urlopu wypoczynkowego

Istnieją trzy sposoby na obliczenie swojego prawa do urlopu wypoczynkowego. Możesz użyć dowolnej metody, która zapewni ci największe uprawnienie:

Metoda 1: Jeśli przepracowałeś co najmniej 1365 godzin w roku urlopowym, masz prawo

do maksymalnie 4 tygodni płatnego urlopu rocznego. Nie możesz skorzystać z tej metody, jeśli zmieniłeś pracę w trakcie roku.

Metoda 2: Oblicz 1/3 tygodnia pracy za każdy miesiąc kalendarzowy, w którym przepracowałeś co najmniej 117 godzin.

Metoda 3: Oblicz 8 proc. godzin przepracowanych w roku urlopowym, z zastrzeżeniem maksymalnie 4 tygodni roboczych.

Przy obliczaniu prawa do urlopu pracodawca powinien uwzględnić wszystkie przepracowane godziny, w tym czas spędzony na urlopie wypoczynkowym, urlopie macierzyńskim, urlopie wychowawczym, urlopie z powodu siły wyższej, urlopie adopcyjnym lub

podczas pierwszych 13 tygodni urlopu opiekuńczego.

Wynagrodzenie za wakacje

Wynagrodzenie w trakcie urlopu rocznego musi być wypłacone z góry według normalnej stawki tygodniowej.

Jeśli twoje wynagrodzenie zmienia się z tygodnia na tydzień, np. z powodu wypłaty prowizji lub premii, twoje wynagrodzenie urlopowe jest średnią twojego wynagrodzenia z 13 tygodni poprzedzających urlop.

Opracowanie: „Nasza Gazeta” na materiałach Citizens Information

Nie każda drzemka zdrowa

DŁUGIE SJESTY WCALE NIE SĄ ZDROWE

Naukowcy stwierdzili związek między drzemką a skłonnością do otyłości i nadciśnienia. Długie sjeesty mogą być niekorzystne dla zdrowia.

Badania przeprowadzone w Wielkiej Brytanii i Hiszpanii wykazały, że

skłonność do drzemek może być uwarunkowana genetycznie, a krótkie sjeesty mogą być korzystne dla zdrowia. Przyczyniają się do zmniejszenia ryzyka nadciśnienia, korzystnie wpływają na pamięć, produktywność i regenerację organizmu. Jednak

drzemki trwające powyżej 30 min., w połączeniu z niezdrowym stylem życia, mogą sprzyjać otyłości i zaburzeniom metabolizmu. To badanie zostało przeprowadzone w Wielkiej Brytanii. Ponieważ obejmowało populację osób w wieku ok. 65 lat lub więcej,

a część uczestników miała różne schorzenia, jako kolejną grupę wybrano mieszkańców hiszpańskiej Murcji nad Morzem Śródziemnym, gdzie sjeesta uwarunkowana jest kulturowo. Średnia wieku w tej grupie wynosiła 39 lat, a próba liczyła 3275 osób. Naukowcy ponownie

doszli do wniosku, że istnieje związek między drzemkami a otyłością i zespołem metabolicznym, czyli współwystępowaniem czynników ryzyka rozwoju chorób sercowo-naczyniowych i cukrzycy. 35 proc. uczestników zwykle odbywało sjeestę, z czego u 16 proc.

metabolicznego w porównaniu z grupą bez sjeesty. Natomiast prawdopodobieństwo podwyższonego ciśnienia skurczowego było niższe w grupie z krótką sjeestą niż w grupie bez sjeesty.

Naukowcy odkryli także różnice związane z tym, gdzie

przekraczających 30 min. Miejsce drzemki naukowcy określili więc jako kolejny czynnik pośredniczący między spaniem a podwyższonym skurczowym ciśnieniem krwi.

– Jeśli jednak osoba odbywa krótką drzemkę na kanapie w pozycji innej niż

Drzemka krótsza niż 30 min, określana jako drzemka regeneracyjna, poprawia pamięć, zwiększa produktywność i pozwala na regenerację w ciągu dnia, szczególnie w krajach, gdzie obowiązują długie godziny pracy.

drzemka przekraczała 30 min. Okazało się, że długie drzemki były związane z wyższymi wartościami BMI, obwodu talii, glukozy na czczo, skurczowego i rozkurczowego ciśnienia krwi, a także z większą częstością występowania zespołu

odbywa się drzemka. Większość uczestników badania robi to na fotelu lub kanapie, tylko co piąty – w łóżku. To ma znaczenie, ponieważ w tej drugiej grupie zidentyfikowano znacznie więcej osób, które korzystały z długich drzemek,

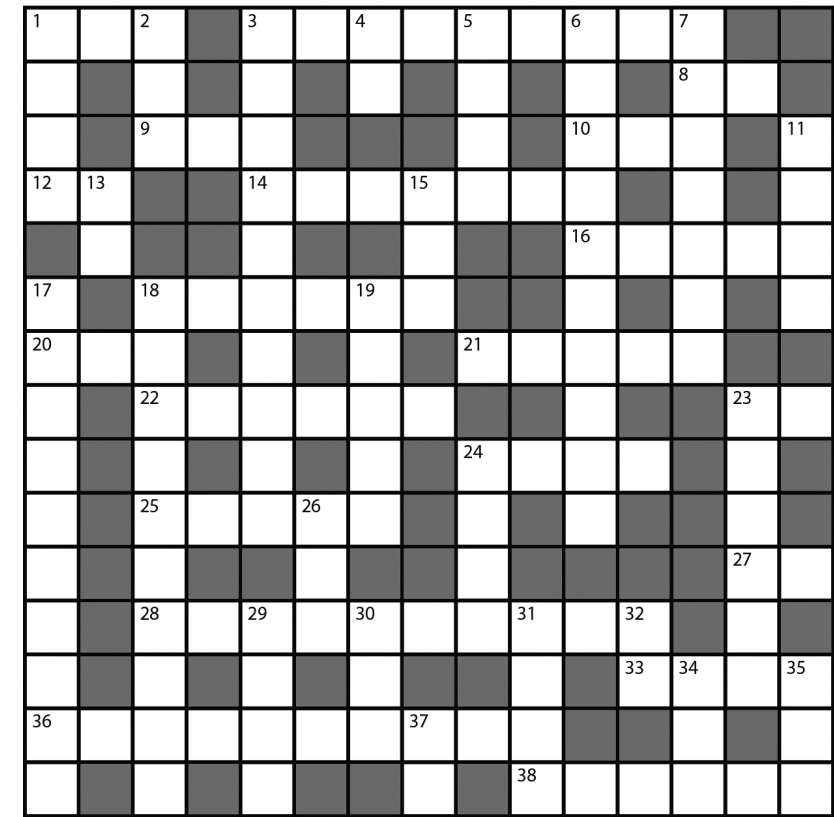
leżąca, zgodnie z wynikami naszego badania ma to związek z wpływem krótkich drzemek na obniżenie ciśnienia krwi – mówi prof. Marta Garaulet z Wydziału Fizjologii Uniwersytetu w Murcji.

Newseria



FOTO: FREEPIK

KRZYŻÓWKA



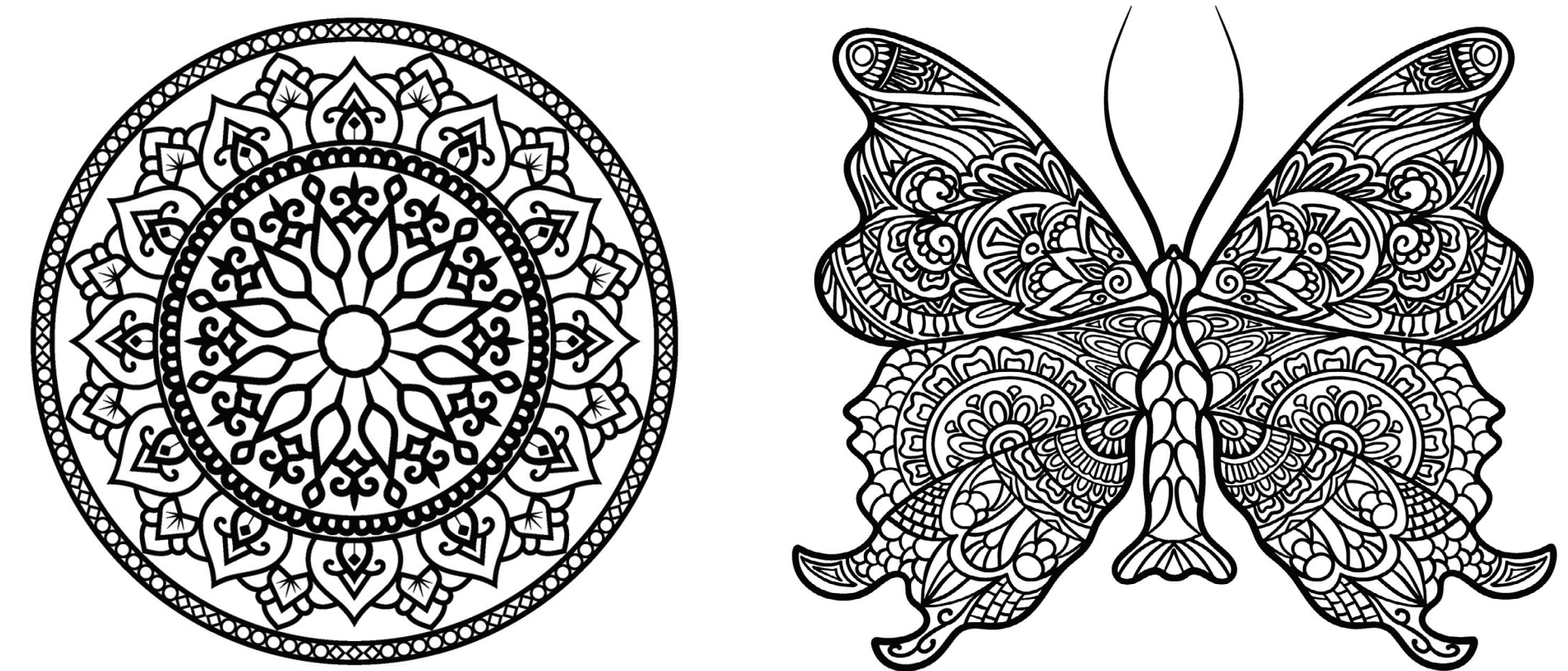
- Poziomo**

 - 1 rzeka w Szkocji (3)
 - 3 niańka (9)
 - 8 jednostka oświetlenia (luks) (2)
 - 9 strój żałobny (3)
 - 10 ptak z rzędu wróblowatych (3)
 - 12 jednostka strumienia świetlnego (2)
 - 14 jedna z błon płodowych, otaczająca zarodek (7)
 - 16 mił. chłopiec o twarzy starca (5)
 - 18 uciecha, radość, przyjemność (6)
 - 20 najwyższy szczyt Krety (3)
 - 21 miasto na Litwie (5)
 - 22 przejście na stronę nieprzyjaciela (6)
 - 23 jednostka strumienia magnetycznego (2)
 - 24 dawka (4)
 - 25 zatoka O. Spokojnego (5)
 - 27 sztuczna inteligencja (2)
 - 28 oftalmologia, nauka o wzroku (10)
 - 33 1. gaz szlachetny; 2. Lampa jarzeniowa (4)
 - 36 technika malarska (10)
 - 38 kraina historyczna w Grecji (6)

Pionowo

 - 1 Johan (1788-1857), malarz norweski (4)
 - 2 jezioro i rzeka w USA (3)
 - 3 kult ognia (10)
- 4 bohater „Emigrantów” S. Mrożka (2)
 - 5 rzeka we Francji (4)
 - 6 objaw osłupienia bierny opór; (10)
 - 7 szybkie tempo (7)
 - 11 Olek, bohater „Obrony Grenady” K. Brandysa (4)
 - 13 megabajt, jednostka informacji (2)
 - 15 1. artretyzm; 2. skrót nazwy kwasu dezoksyrybonukleinowego (3)
 - 17 Karkonosz, bohater baśni ludowych (10)
 - 18 nauka o czynnościach organizmów żywych (10)
 - 19 diabeł (5)
 - 23 księstwo europejskie (6)
 - 24 rzucanie lotkami do tarczy (4)
 - 26 1. odgłos przelewającego się lub gotującego się płynu; 2. Dźwięk wydawany przez gulgoczące ptaki; (3)
 - 29 część twarzy (4)
 - 30 rzeka we Francji (3)
 - 31 miasto w USA (4)
 - 32 sumeryjski bóg nieba (2)
 - 34 1. bibl. pramatka; 2. Bohaterka poematu „Raj utracony” J. Milтона; 3. postać z dramatu „Śnieg” S. Przybyszewskiego (3)
 - 35 liga koszykówki w USA (3)
 - 37 rzeka w Rosji (2)

KOLOROWANKA



SUDOKU

łatwe ▼

średnie ▼

trudne ▼

			7					
					2	3	1	4
		1			5	2	6	
	7	8						
3		5						6
		9			3	4		5
	2	7	5					
			8	6			2	
9								

	1		8	2				
4								
		2	3		9			
				8	3		7	5
				5		6		
		3	7					1
			9		5		3	
						7	6	
8	2				6		5	

		5		1	6		4	
		9						
				7				5
	8	7	9			1		
	5							
			1	3		9		
		4				7		
2					7			4
	1						8	

[illegible]

Znajdź wyrazy: ŻAGIEL, ŁÓDKA, ZWIEDZANIE, WYCIECZKA, WZASY, WAKACJE, SŁOŃCE, PLAŻA, POGODA, PARASOL, MORZE, FALE, LATO, KAPIEŁÓWKI, KAJAK, JEZIORO, WIOŚŁO, WINDSURFING

C	D	L	Ž	A	G	I	E	L	A	W	Z	I	X	U
Y	Y	A	C	S	L	T	V	F	S	R	Z	H	C	I
P	H	S	X	U	F	X	H	C	C	L	F	D	O	K
O	R	B	L	U	G	W	G	P	A	R	A	S	O	L
G	L	L	K	Z	T	D	O	X	X	W	B	N	T	W
O	T	H	Y	A	W	J	E	Z	I	O	R	O	F	Y
D	W	O	W	N	P	I	P	D	N	O	D	J	A	C
A	P	N	C	L	H	I	E	X	Q	Q	Y	X	L	I
N	L	E	Z	E	V	W	E	D	X	G	M	G	E	E
H	A	D	A	T	Z	C	I	L	Z	K	T	U	Y	C
B	Ž	K	S	L	A	T	O	O	Ó	A	A	M	X	Z
Y	A	K	Y	M	O	R	Z	E	S	W	N	J	O	K
J	S	Ł	O	Ń	C	E	M	V	H	Ł	K	I	A	A
W	I	N	D	S	U	R	F	I	N	G	O	I	E	K
Ł	Ó	D	K	A	Q	W	A	K	A	C	J	E	U	E

Art Summer Camp zajęcia dla dzieci



Unleash your creativity through drawing, painting, sculpting, making, & designing!
43 Lower Rathmines Road, Rathmines, Dublin 6

Uwolnij swoją kreatywność na tegorocznym Art Summer Camp! Rysowanie, malowanie, rzeźbienie, tworzenie, projektowanie i... oczywiście mnóstwo zabawy!

Dołącz do naszego Art Summer Camp w tym roku, aby cieszyć się tworzeniem sztuki i poznawać nowe sposoby tworzenia! Będziemy rysować, malować, rzeźbić, tworzyć, projektować i nie tylko!

Ten Art Summer Camp jest idealny dla młodych artystów w wieku od 9 do 14 lat.
Kiedy: Od 10.30 do 14.30, od poniedziałku do piątku.
Najbliższy termin: od 8 do 14 sierpnia.
4 godziny zajęć przez 3 dni.
Koszt: €130

Wszystkie materiały zapewnione. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, po prostu wyślij mi e-mail: artmakerdublin@gmail.com Możesz zarezerwować miejsce, wysyłając mi e-mail z prośbą o fakturę, unikając opłaty za rezerwację eventbrite lub możesz zarezerwować tutaj, skanując ten kod.



NG, facebook.com/artmakerdublin

Forest Families wycieczka rodzinna w dublińskim ZOO



Dołącz do nas, aby wziąć udział w zabawnej, praktycznej i rodzinnej nauce, podczas której odkryjesz wiele wspaniałych rzeczy o przyrodzie.

Forest Families jest otwarty dla rodzin z dziećmi w wieku od 4 do 12 lat. Podczas sesji, która będzie rozgrywała się we wspaniałej oazie przyrody zwanej Wild Space w dublińskim ZOO w czwartek 17 sierpnia i w piątek 18 sierpnia w godz. 10:00-12:15. będziesz mieć wsparcie ze strony doświadczonego edukatora.

W czwartek zajęcia będą dotyczyć owadów i różnorodnością biologiczną, a podczas piątkowej sesji skupimy się na ptakach.

Cena biletów (od € 30 do € 70) zależy od liczby członków rodziny uczestniczących w zajęciach. Bilet obejmuje również wstęp do ZOO.

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie: www.dublinzoo.ie/event/forest-families-2.
NG, facebook.com/DublinZoo

Rodzinna wycieczka Wikingowie w Irlandii



Wybierz się całą rodziną na wycieczkę po wystawie Wikingów w Narodowym Muzeum Irlandii. Zobacz replikę łodzi rybackiej, obejrzyj piękne owalne broszki noszone przez skandynawskie kobiety i żywy wykonany z kości!

Odkryj, jak wyglądało życie Wikingów w Dublinie i odkryj jak szeroki wpływ Wikingowie wywarli na Irlandię. Ta wycieczka jest przeznaczona dla całych rodzin z dziećmi 7+, mogą wziąć w niej osoby w każdym wieku!

Ta trasa nie jest przystosowana dla wózków inwalidzkich.

Kiedy: 10, 11, 12 sierpnia 2023, sprawdź godziny na stronie Muzeum: facebook.com/nationalmuseumofireland/events

Rezerwacja nie jest wymagana, miejsca przydzielane są według kolejności zgłoszeń. Spotkanie w recepcji na parterze.
NG, facebook.com/nationalmuseumofireland



BEZPŁATNE WYKŁADY

Wakacyjna Szkoła Poezji

START ZAJĘĆ:
16 SIERPNIA



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE
CENTRUM
KULTURY

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Kultura – Interwencje. Edycja 2023

Zapraszamy do wzięcia udziału w Wakacyjnej Szkole Poezji Wolnych Lektur 2023. Dwanaście wykładów o polskiej poezji poprowadzą: dr Aleksandra Korczak, Roman Kurkiewicz i Grzegorz Uzdąński.

Kiedy? Poniedziałki i czwartki w godz. 17:00-19:15

Start: 16 sierpnia 2023 r.
Koniec: 4 września 2023 r.

Gdzie? Spotkania odbędą się przez

YouTube. Możesz brać udział w zajęciach online i zadawać prowadzącym pytania na czacie albo obejrzeć później wykład w wybranym czasie. Zapisy i więcej informacji: na stronie <https://wolnelektury.pl> lub zeskanuj kod. Udział w kursie jest bezpłatny.



NG, facebook.com/wolnelektury

Symbolika roślin w kulturze Celtów

Różne elementy symboliki roślinnej, stanowią nieodzowne uzupełnienie kultury europejskiej. Przyczynili się do tego w Celtowie oraz późniejsze ludy epoki wieków średnich.

Celtowie symbole i porównania dostrzegali w każdym, nawet najmniejszym elemencie roślinnym. Społeczeństwo celtyckie było wręcz rozkochane we florystyce, a także w rozległej ikonografii fauny. Do dziś możemy podziwiać bogate kobiece ozdoby, wzbożone o florystyczne delikatne zdobienia lub wspaniałe roślinne motywy zawarte w misternych rozetach umieszczonych na oszczepach i dziadach, którymi posługiwali się mężczyźni.

Fascynacja kwiatami i roślinnością osiągnęła w narodzie celtyckim szczególne apogeum. Była ona spowodowana coraz większym zainteresowaniem ówczesnego człowieka mieszkającego na Szmaragdowej Wyspie otaczającym go światem. Ówczesne systemy myślowe i religijne sprowa-

dzały świat Celtów do idealnie zaprojektowanego uniwersum, w którym każdy element pełnił jakąś rolę. Według wierzeń celtyckich świat posiadał niezwykłą głębię, w której celtyckie bóstwa pozwalały żyć ludziom.

Świat według nich był bogaty i piękny, co miało swoje odbicie w dekoracjach celtyckich, zarówno przedstawionych w kobiecej biżuterii, jak i na męskich elementach zbroi. Róże były przedstawiane na damskich grzebykach i bransoletach. Zaś lilie, składane były bogom w ofiarach modlitewnych. Lilie też stanowiły dekoracje haftowane na dziecięcych ubrankach.

Ogrody celtyckie

Wielką popularnością cieszyły się zawsze u ludów celtyckich rośliny uprawiane w ogrodach. Wyjątkowe miejsce zajmowały kwiaty uprawiane po to, by następnie złożyć je bóstwom opiekuńczym. Ogrody najczęściej były zakładane na planie prostokąta. Tam też swoje miejsce znajdowały różnorodne drzewa i krzewy, w których mieszkaly

duchy, pomagające Celtom w obowiązkach gospodarskich.

Mikrokosmos

Ogrody celtyckie pełniły rolę pewnego rodzaju mikrokosmosu. Spokój panujący w takim miejscu sprzyjał kontemplacji. Ogrody i kwiaty

w nich rosnące przypominały człowiekowi o jego związku z naturą, która pochodziła od wyższych energii, od bogów.

Dzięki wędrówkom i migracjom

Wymiana kulturowa i towarowa przemieszczających się

po Starym Kontynencie Celtów, wskazała Europejczykom wartość i bogactwo flory i fauny. Zainteresowanie kwiatami i roślinnością, zaczerpnięte od Celtów szybko zaczęło przenikać na dalekie tereny Europy.

Zamiłowanie do florystycznych ornamentów zaczerp-

nięte od starożytnych Celtów, przejawiało się również również w zdobieniach architektonicznych szkockich budowli sakralnych. Do chwili obecnej w Szkocji elementy zdobnicze w formie kwiatów nazywa się „celtyckim wzorem”.

Ewa Michałowska-Walkiewicz



FOTO: FREEPIK

Popkorn i Kola – nowość w TRD



Odkryj fascynujący świat K-popu i kultury koreańskiej! Zapraszamy na serię artykułów, Popkorn i Kola, które zabiorą Cię w niezapomnianą podróż przez różnorodność muzyki, kuchni, mody i tradycji Korei Południowej.

Przygotuj się na niezapomniane doświadczenie, które odkryje przed Tobą tajemnice i piękno koreańskiej kultury. Zeskanuj kod i dowiedz się więcej, czym jest czym jest K-pop.

TRD

Koncert zespołu DAGADANA



Polish Arts Festival - PAF - Festiwal Sztuki i Kultury Polskiej w Limerick zaprasza na koncert DAGADANA! Jest to niezwykle polsko-ukraiński zespół, który zagra swój pierwszy i jedyny koncert w Irlandii!

Tylko w Limerick i tylko z nami! Kiedy: Sobota, 16 września o 19:00 w Belltable.

Bilety dostępne są pod linkiem po zeskanowaniu kodu.

PAF, materiały prasowe

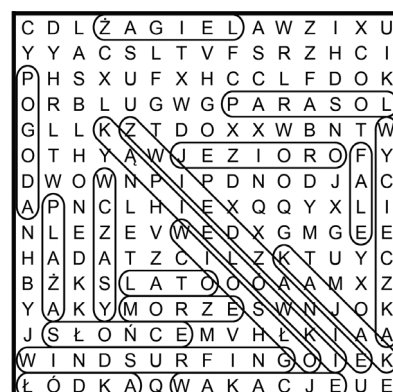
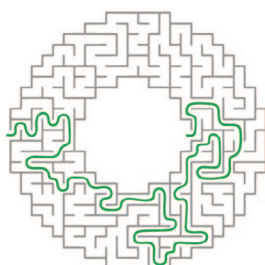
Rozwiązania zadań ze str 12.

Summer crossword:

PIONOWO: 1. swimsuit

POZIOMO:

1. sun
2. cocktail
3. banana
4. sunglasses
5. fish
6. cloud
7. pineapple
8. sunscreen
9. jellyfish
10. palm



Wystawa najlepszych fotografii portretowych XX w.

w Irlandzkim Muzeum Sztuki Nowoczesnej



National Cultural Institution for Modern and Contemporary Art prezentuje obecnie jeden z największych zbiorów fotografii portretowej, jaki kiedykolwiek był pokazywany w Irlandii.

Prezentowana wystawa prac międzynarodowych autorów zatytułowana „Wpływ i toż-

samość” wypożyczona została ze Stanów Zjednoczonych i udostępniona w ramach programu „Bank of America Art in our Communities Programme” bez opłat.

„Wpływ i tożsamość” obejmuje ponad 100 dzieł 25 znanych i wpływowych fotografików, tworzących od początku do połowy XX w., okresu często nazywanego „Złotym wiekiem fotografii portretowej”. Prezentowane fotografie są portretami osób znanych i zasłużonych w dziedzinie sztuki, kultury i polityki.

Wśród eksponatów znajdują się między innymi portrety autorstwa Berenice Abbott, Richarda Avedona, Henri Cartier-Bressona, Lee Friedlandera, Gisèle Freund, Yousefa Karsha, André

Kertésza, Edwarda Steichena i Garry'ego Winogranda.

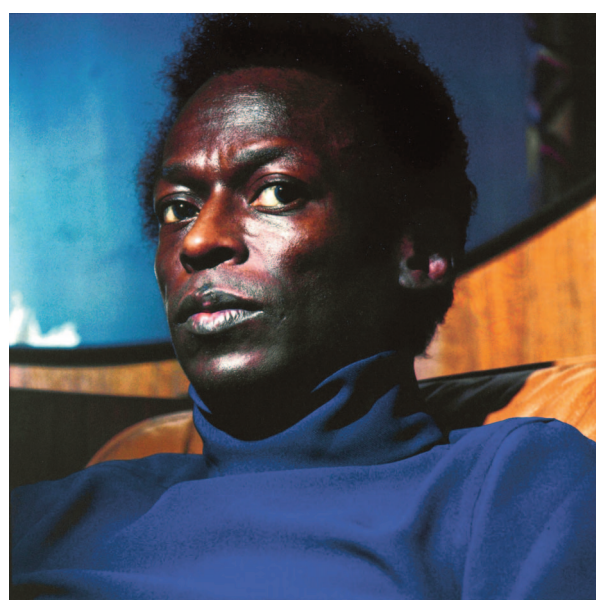
Nawet jeśli nazwiska tych fotografików nie są ci dobrze znane, jest wielce prawdopodobne, że widziałeś już niektóre zdjęcia prezentowane na tej wystawie, bo wiele z nich było publikowanych, a niektóre zostały uznane za kultowe arcydzieła portretu fotograficznego.

Niektóre z najbardziej znanych dzieł na wystawie to portrety Winstona Churchilla, Milesa Davisa, Jamesa Joyce'a, Johna F. Kennedy'ego, Marilyn Monroe i Pabla Picassa.

Wystawa, która zajmuje siedem sal galerii, podzielona została tematycznie na trzy kategorie: „Twarz” (sale 1-3); „Ustawienie” (sale 4-5); „Związek” (sale 6-7).

Komentując wystawę, Annie Fletcher, dyrektor IMMA powiedziała: – Jesteśmy zachwyceni, że tego lata będziemy gościć „Influence and Identity” w IMMA (...). Zapowiada się niezwykła wystawa kolekcji, która nie tylko zaprezentuje wybór światowej klasy fotografików XX w., ale także odda hołd niektórym z najbardziej rozpoznawalnych aktywistów, polityków, ludzi zmian i twórców naszych czasów.

IMMA jest otwarta dla wszystkich przez 6 dni w tygodniu z wyjątkiem świąt państwowych. Muzeum jest zamknięte w poniedziałki. Ostatnie wejście do dowolnej galerii wystawy indywidualnej możliwe jest



o godz. 17:15. Wystawa „Influence and Identity” będzie otwarta do niedzieli 8 października. A co najważniejsze, wstęp jest bezpłatny!

Więcej informacji na temat tej wystawy i nadchodzących w National Cultural Institution for Modern and Contemporary Art znajdziesz na stronie: <https://imma.ie>.

Anna Domańska

FOTO: GARRY WINOGRAND (AMERICAN, 1928–1984), JOHN F. KENNEDY, DEMOCRATIC NATIONAL CONVENTION, LOS ANGELES, 1960, BANK OF AMERICA COLLECTION, © THE ESTATE OF GARRY WINOGRAND, COURTESY FRAENKEL GALLERY, SAN FRANCISCO. FOTO: LEE FRIEDLANDER (AMERICAN, B. 1934) MILES DAVIS, 1969 NEGATIVE; PRINTED 1999 PIGMENTED INKJET PRINT, BANK OF AMERICA COLLECTION © LEE FRIEDLANDER, COURTESY FRAENKEL GALLERY, SAN FRANCISCO AND LUHRING AUGUSTINE, NEW YORK

R E K L A M A

R E K L A M A

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!



CORK: piąt., 15 wrz o 20:00
Douglas GAA · CORK

GALWAY: sob., 16 wrz o 19:00
GAA Salthill Galway Ireland · Gaillimh

DUBLIN: niedz., 17 wrz o 18:00
Biblary Polish Community Centre & Library

Cena: € 26 Bilety.ng24.ie

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!



www.tabu.band.pl

TABU koncert w DUBLINIE
piątek, 22 września 2023
godz: 20:00
Fibber Magees DUBLIN



TABU koncert w CORK
sobota, 23 września 2023
godz: 20:00
Crane Lane Cork



BILETY: €35 www.bilety.ng24.ie

SPOTKANIE MŁODZIEŻY POLONIJNEJ

W 2023 r. obchodzimy 550. rocznicę urodzin oraz 480. rocznicę śmierci wielkiego Polaka – Mikołaja Kopernika, człowieka renesansu wybitnego astronoma, lekarza, nauczyciela, ekonomisty i księdza. Dla uczczenia dzieł tego niezwykłego Polaka organizacja „Wspólnota Polska” zaprasza aktywną młodzież z różnych zakątków świata do udziału w projekcie Kopernik Camp. To część szerszego przedsięwzięcia objętego Patronatem Honorowym Małżonki Prezydenta RP Agaty Kornhauser-Dudy.

Spotkanie odbędzie się w Lidzbarku Warmińskim, miejscu związanym z historią tego wielkiego uczonego. Przed Wami wyjątkowe chwile i spotkanie, m.in. z Robertem Korzeniowskim, ks. Biskupem Turzyńskim oraz pasjonatem astronomii Robertem Szają i prof.



Janem Sienkiewiczem – historykiem, krytykiem sztuki i kuratorem. Będzie to dla Was okazja do podniesienia

kompetencji językowych i wzmocnienia poczucia tożsamości narodowej poprzez kontakt z polską kulturą, hi-

storią i geografią.

Podczas warsztatów „Kopernik człowiek renesansu”, będziecie mieli szansę uczyć

się od wybitnych naukowców, zarówno tych mieszkających w Polsce, jak i poza nią. Rozwijając postawy

obywatelskie i patriotyczne staniecie się ambasadorami polskości.

W ramach spotkania zaplanowane są konwersatoria oraz warsztaty z edukatorami z zakresu historii, geografii, kultury i języka polskiego.

Wystawy, filmy, dyskusje będą doskonałą okazją do zapoznania się z postacią Mikołaja Kopernika.

Nie zabraknie również wycieczek edukacyjnych. Odwiedzimy Frombork, miejsce związane z młodocia Kopernika, oraz Olsztyn, gdzie czeka na nas Obserwatorium Astronomiczne oraz Zamek Kapituły Warmińskiej. W Lidzbarku Warmińskim, w zamku Biskupów Warmińskich, poznamy historię w formie emocjonującej gry miejskiej!

Więcej informacji i rejestracja: <http://wspolnota-polska.org.pl/kopernik/mlodziez.php>.

NG, facebook.com/Wspolnota.Polska

R E K L A M A

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

21/10/2023 CORK **22/10/2023 DUBLIN**

CORK: Crane Lane **DUBLIN: Fibber Magees**
sobota niedziela
21 października 2023 22 października 2023
godz: 20:00 godz: 19:00

bilety: €25: www.bilety.ng24.ie

R E K L A M A

PALUCH / SŁOŃ
POŚRÓD HIEN
OPIUM / DUBLIN
26 WEXFORD ST, PORTOBELLO, DUBLIN 2, D02 HX93
29 09 2023
DOORS 7:00 PM
TICKETS: bilety.ng24.ie

3084_DU

3289_DU